

こうほう



こなん

やさしい にほんご ばん 日本語 版

ねん 2018年

がつ こう 1月号



こんげつ ひょうし しがけん どうぶつ ほご かんり ほご いぬ
今月の表紙 滋賀県 動物 保護 管理 センター に 保護 された 犬たち

こなんし
湖南市 ホームページ も みて ください: <http://www.city.konan.shiga.jp/>

あたらし じんけん ようご いいん しょうかい
新しい人権擁護委員を紹介します

じんけん ようご いいん じんけん そうだん き
人権擁護委員は、人権についての相談を聴きます。

こま なや しんぱい そうだん
困っていることや、悩んでいること、心配なことがあれば相談してください。

こなんし にん じんけん ようご いいん じんけん ようご か
湖南省には、ほかにも8人の人権擁護委員がいます。くわしくは、人権擁護課に
でんわ
電話してください。

なまえ 名前	TEL
こはま みさこ 小濱 美佐子さん	0748-75-3002

と あ さき じんけん ようご か にし ちょうしゃ
問い合わせ先：人権擁護課〔西庁舎〕

TEL:0748-77-8512 FAX:0748-77-4101

こんげつ のうぜい
今月の納税など

がつ にち すいようび はら こうざ ひ ひ
1月31日（水曜日）までに払ってください。（口座から引かれる日）

- しけんみんぜい だい き ほいくりょう
・市県民税（第4期） ・保育料
- こくみん けんこう ほけんぜい だい き じゅうたく しょうりょう
・国民健康保険税（第9期） ・住宅使用料
- こうき こうれいしゃ いりょう ほけんりょう すいどう りょうきん
・後期高齢者医療保険料 ・水道料金
- かいご ほけんりょう げすいどう しょうりょう
・介護保険料 ・下水道使用料

のうぜい そうだん ひ
納税相談の日

しゅうのう か ぜいきん しはら そうだん
収納課で税金の支払いについて相談できます。

にち かようび
16日（火曜日）17:15 から 19:00

と あ さき しゅうのう か ひがし ちょうしゃ
問い合わせ先：収納課〔東庁舎〕

TEL:0748-71-2320 FAX:0748-72-2460

イベント「英語でお茶べり」

お茶を飲んだりしながら、みんなで英語で楽しくしゃべります。申し込みがいます。

■いつ 1月28日（日曜日）14:00 から 15:30

■どこで 共同福祉施設（サンライフ 甲西）

■先生 マシュー・ペドラーさん

■何人 先に申し込んだ人から15人まで

■お金 国際協会の会員と学生500円、国際協会の会員ではない人1,000円

問い合わせ先：湖南省国際協会〔中央まちづくりセンター〕

TEL・FAX:0748-71-4332

講座「目からウロコのニュースの読み方」

みんなが知っているニュースを読み直す講座です。ニュースから今の社会の働き方や子育ての問題が分かります。

講座のあとに、湖南省で働く人が話し合うパネルディスカッションもあります。

■いつ 1月28日（日曜日）14:00 から 16:00

■どこで 共同福祉施設（サンライフ 甲西）

■先生 竹信 三恵子さん（和光大学の先生）

■内容 講座、パネルディスカッション、交流会

交流会では、パネリスト（パネルディスカッションで話をする人）もいっしょにおしゃべりします。

■お金 無料

※手話通訳、託児（子どもの保育）をしてほしい人は1月19日（金曜日）までに申し込んでください。

問い合わせ先：人権擁護課〔西庁舎〕

TEL：0748-77-8512 FAX：0748-77-4101

気軽 に スポーツ を しません か？

運動 が 得意 な 人 も 得意 でない 人 も、みんな で 楽しく 体 を 動か しません か。

いき いき スポーツ デー と エンジョイ スポーツ デー では バドミントン や 卓球 の ほか、子ども から 大人 まで、誰 も が できる 色々な スポーツ を 楽しむ こと が できます。

申し込み は いら ないので、気軽 に 参加 して ください。

■参加 できる 人 湖南省 に 住んで いる 人 また は 湖南省 で 働いて いる 人

■お金 100円

■持ち 物 体育館 で 使う 靴、タオル、飲み 物

○ いきいき スポーツ デー

■いつ 1月19日 (金曜日) 19:00 から 21:00 まで

■どこで 石部 中学校 体育館

○ エンジョイ スポーツ デー

■いつ 1月20日 (土曜日) 19:00 から 21:00 まで

■どこで 湖南省 総合 体育館

・外 で 履いて いる 靴 や 裸足、靴下 で の 参加 は できません。

・小学生 より 小さい 子ども は、大人 の 人 と 一緒に 参加 して ください。

問い合わせ 先：生涯 学習 課 スポーツ 振興 室 [西 庁舎]

TEL : 0748-77-7045 FAX : 0748-77-6253

第17回 キンボール in コナン

キンボール 大会 を します♪

キンボール とは、長さ 122cm 重さ 約1kg の 大きな ピンク 色の ボール を 使った ボール
ゲーム です。1チーム 4人 で 闘います。子ども から 大人 まで 楽しめる スポーツ です。

■いつ 2月17日(土曜日)

9:30 から 15:00(受付 9:00 から)

■どこで 湖南省 総合 体育館

参加 したい 人は1月31日(水曜日) までに 連絡 を してください。

問い合わせ 先：生涯 学習 課 スポーツ 振興 室〔西庁舎〕

TEL : 0748-77-7045 FAX : 0748-77-6253

第13回 湖南省 市民 駅伝 競走 大会

この 大会 は、5人 1チーム で 合わせて 13km を 走ります。

1人目 2.8km 2人目 2.3km 3人目 2.8km 4人目 2.3km 5人目 2.8km

■いつ 2月4日(日曜日)

9:30 から(開会式 9:00 から)

■どこで 湖南省 野洲川 親水 公園

参加 できる 人は 湖南省 に 住んでいる 人 か 湖南省 で 働いている 人 か 湖南省 の 学校
に 行っている 人

参加 したい 人は 1月19日(金曜日)17:00 までに 連絡 を してください。

問い合わせ 先：湖南省 体育 協会〔石部 文化 総合 センター〕

TEL : 0748-77-3356 FAX : 0748-77-3227

むかし てん
昔の暮らし展 Part. 4

しょうわ ねんだい いこう ひとびと く ようす せいかつ どうぐ しゃしん しょうかい
昭和 30年代 以降 の 人々の 暮らしの 様子を 生活 道具 や 写真 で 紹介 します。

■いつ 1月13日 (土曜日) から 2月25日 (日曜日)

9 : 00 から 16 : 30 まで (入館 は 16 : 00 まで)

■どこで 東海道 石部 宿 歴史 民俗 資料館

■休み 毎週 月曜日 (祝日 の ときは 次の 日は 休み)

■お金 大人 350円、小学生 と 中学生 は 150円

※20人 以上 (団体) : 大人 300円、子ども 100円

ぶんかざい こうざ ぶつぞう しゅうり げんば
文化財 講座 ~ 仏像 修理 の 現場 から Part. 2 ~

こなんし ぶんかざい まな
湖南省 に ある 文化財 に ついて 学びます。

■いつ 1月27日 (土曜日) 14 : 00 から 15 : 30 まで

■どこで 石部 まちづくり センター

■だれ 湖南省 に 住んでいる 人 また は 湖南省 で 働いている 人

■何人 30 人

■話を する 人 高橋 利明 さん (楽浪 文化財 修理 所 代表 取締役 役)

■申し込み 1月24日 (水曜日) まで

と あ さき しょうがい がくしゅう か にし ちょうしゃ
問い合わせ 先 : 生涯 学習 課 [西 庁舎]

TEL : 0748-77-6250 FAX : 0748-77-6253

ちょうじゅじ おにぼし おこな
長寿寺で「鬼走り」が行われます

おに かっこう おとこ こ てら なか はし
鬼の格好をした男の子がお寺の中を走ります。みんなに悪いことが起こらないようにお祈りをします。



■いつ 2018年1月14日 (日曜日)

13:30 から

■どこで 長寿寺 (湖南省 東寺 5丁目1-11)

■お金 500円

と あ さき ちょうじゅじ
問い合わせ先：長寿寺

TEL : 0748-77-3813

ぜんすいじ せつぶん え おこな
善水寺で節分会が行われます



おに かっこう ひと まめ わる お
鬼の格好をした人が豆をまいて、みんなに悪いことが起こらないようにお祈りをします。

■いつ 2018年2月3日 (土曜日)

13:30 から

■どこで 善水寺 (湖南省 岩根 3518)

■お金 500円

と あ さき ぜんすいじ
問い合わせ先：善水寺

TEL : 0748-72-3847

1月の図書館からのお知らせ



図書館カレンダー（石部）

にちようび 日曜日	げつようび 月曜日	かようび 火曜日	すいようび 水曜日	もくようび 木曜日	きんようび 金曜日	どようび 土曜日
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

□ : 石部 図書館 の 休み

石部 図書館 の おはなし 会 の 予定

きじっこ おはなし 会 グループ「ピッコロロ」

14日（日曜日）11:00 から 11:30
（4歳 から 小学生 向け）

よっといで たいむ

19日（金曜日）11:00 から 11:20
（赤ちゃん と 親 向け）

20日（土曜日）16:00 から 16:30
（4歳 から 小学生 向け）



図書館カレンダー（甲西）

にちようび 日曜日	げつようび 月曜日	かようび 火曜日	すいようび 水曜日	もくようび 木曜日	きんようび 金曜日	どようび 土曜日
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

○ : 甲西 図書館 の 休み

甲西 図書館 の おはなし 会 の 予定

ちっちゃな かぜ おはなし 会

5日（金曜日）11:00 から 11:30
（赤ちゃん と 親 向け）

20日（土曜日）14:00 から 14:20
（4歳 からの 子ども 向け）

20日（土曜日）14:30 から 15:00
（小学生 向け）

おはなし の 森

28日（日曜日）15:00 から 15:30
（4歳 から 小学生 向け）

※ 移動 図書館 車 で 借りた 本 は、石部 図書館・甲西 図書館・各 まちづくり センター、

サンヒルズ甲西 でも 返せます（本 を 返す 時間 は8:30 から 17:15 まで）

※ 悪い 天気 など で 休む こと も あります。

い どう としよかんしゃ がつ
移動 図書館車「マツゾウくん」 1月 の スケジュール

いつ	どこで	じかん
にち 10日 すいようび (水曜日)	しもだ しょうがっこう 下田 小学校	10:25 から 10:45
	み と しょうがっこう 水戸 小学校	12:55 から 13:35
	ぼ だい じ 菩提寺 まち づくり センター	15:30 から 16:00
	きたやまだい じ ち かいかん 北山台 自治 会館	16:30 から 17:00
にち 11日 もくようび (木曜日)	いしべ みなみ しょうがっこう 石部 南 小学校	10:25 から 10:45
	いしべ しょうがっこう 石部 小学校	13:05 から 13:30
	みくも 三雲 ふれあい センター	15:30 から 16:00
	みょうかんじ たもくてき しゅうかいじょ 妙感寺 多目的 集会所	16:30 から 17:00
にち 17日 すいようび (水曜日)	ぼ だい じ きた しょうがっこう 菩提寺 北 小学校	10:25 から 10:45
	ぼ だい じ しょうがっこう 菩提寺 小学校	13:10 から 13:50
	いわね 岩根 まち づくり センター	15:30 から 16:00
	サン ヒルズ こうせい ちゅうしゃじょう サン ヒルズ 甲西 駐 車 場	16:30 から 17:00
にち 24日 すいようび (水曜日)	みくも ひがし しょうがっこう 三雲 東 小学校	10:25 から 10:45
	みくも しょうがっこう 三雲 小学校	13:00 から 13:40
	しもだ 下田 まち づくり センター	15:30 から 16:00
	なかやま せいきょう しゅうかいじょ よていち 中山 生協 集会所 予定地	16:30 から 17:00
にち 31日 すいようび (水曜日)	いわね しょうがっこう 岩根 小学校	12:55 から 13:25
	いしべ みなみ 石部 南 まち づくり センター	16:00 から 16:30

と あ さき こうせい としよかん こなんし ちゅうおう
 問い合わせ 先：甲西 図書館 湖南省 中央 5-50

TEL: 0748-72-5550 FAX: 0748-72-5554

いしべ としよかん こなんし いしべちゅうおう
 石部 図書館 湖南省 石部 中央 1-2-3

TEL: 0748-77-6252 FAX: 0748-77-6232



ぼし けんこう てちょう
母子健康手帳をもらうには

8:30 から 17:00 の 間 に 保健センター に 来て ください。

■持ち物 印鑑、妊娠届出書 <妊娠がわかったら出す紙> (保健センターにもあります)、マイナンバーカード (ないときは、通知カードと本人が確認できるもの(運転免許証やパスポートなど))

※妊娠届出書を持っていないときは、子どもが生まれる予定の日を病院の先生に聞いてから来てください。

※代替わりの方が保健センターに来るときは委任状(妊娠している人が書くもの)、代替わりの方の印鑑、本人とわかる物(運転免許証)も必要になります。

きょうしつ
ママ・パパ教室

■いつ 1月20日(土曜日) 13:30 から 15:30 (受付は13:15 から 13:30)

■どこで 保健センター

■だれ お腹に赤ちゃんがいる人(妊娠5か月頃から)・夫や家族

■予定 わくわくドキドキ沐浴体験、ママって大変! パパの妊婦体験、目からうろこ! 聞いて得するお話

■持ち物 母子健康手帳、お茶(いる人)など

※先に申し込みがあります。

ベビースマイル

■いつ 1月16日(火曜日) 10:00 から 11:00

■どこで 保健センター

■だれ 1歳より小さい子どもとその保護者

■予定 子どもの成長発達や子育ての悩みを相談、ミニ講座(10:00から)

■持ち物 母子健康手帳、おむつなど

こ けんしん 子どもの 健診

■どこで 保健 センター（受付：13:00 から 14:15）

※ 10:00 に 大雨 警報（たくさんの雨）や 強風 警報（強い風）が でてい る ときは、健診 は ありません。

■持ち物 母子 健康 手帳、質問 票、大きな タオル（4か月 児 のみ）、歯 ブラシ（10か月 児 ・ 1歳6か月 児 ・ 2歳6か月 児 ・ 3歳6か月 児）

※ 3歳6か月 児 健診 では 尿 検査・視力 検査（目の 検査）を します。

	だれ	いつ
4か月 児 健診	2017年 の9月 に 生まれた 子ども	1月25日（木曜日）
10か月 児 健診	2017年 の3月 に 生まれた 子ども	1月24日（水曜日）
1歳6か月 児 健診	2016年 の6月 に 生まれた 子ども	1月19日（金曜日）
2歳6か月 児 相談・歯 の 健診	2015年 の6月 に 生まれた 子ども	1月12日（金曜日）
3歳6か月 児 健診	2014年 の6月 に 生まれた 子ども	1月11日（木曜日）

と あ さき けんこう せいさく か ほけん
問い合わせ 先：健康 政策 課【保健 センター】
TEL：0748-72-4008 FAX：0748-72-1481

いろいろな相談ができます

住民生活相談

生活の中で困ったことがあれば相談してください。



問い合わせ先:

住民生活相談室〔東庁舎〕

TEL:0748-71-2370 FAX:0748-72-3788

女性の悩み相談

予約をしてください。

■いつ

1月11日(木曜日)・18日(木曜日)

2月1日(木曜日)・15日(木曜日)

14:30から16:30(ひとり1時間まで)

■どこで女性センター

■相談できる人 湖南省に住んでいる女性

※外国語の通訳はありません。

問い合わせ先: 人権擁護課〔西庁舎〕

TEL: 0748-77-8512 FAX: 0748-77-4101

消費生活相談

契約のトラブルや借りたお金の返し方で悩んでいる人は相談してください。

■いつ 月曜日 から 金曜日 9:00 から 16:30

問い合わせ先:

消費生活センター〔東庁舎〕

TEL:0748-71-2360 FAX:0748-72-3788

行政相談

国や県・市町の仕事についての困りごとや相談を受けます。

■いつ 1月18日(木曜日) 13:30 から 16:00

■どこで 社会福祉センター

※外国語の通訳はありません。

問い合わせ先: 滋賀行政評価事務所

TEL: 077-523-1926

人権なんでも相談

人権擁護委員が、日常生活での悩みごとや心配ごと、地域や職場でのトラブル

や差別などさまざまな相談を聴きます。無料です。予約はいりません。

■いつ・どこで 1月9日(火曜日) 13:30 から 16:00・石部老人福祉センター

1月11日(木曜日) 13:30 から 16:00・社会福祉センター

※外国語の通訳はありません。

問い合わせ先: 人権擁護課〔西庁舎〕

TEL: 0748-77-8512 FAX: 0748-77-4101

広報 かなん やさしい 日本語版の問い合わせ先: 湖南省役所 人権擁護課〔西庁舎〕

TEL: 0748-77-8511 FAX: 0748-77-4101 〒520-3195 湖南省 石部 中央 1-1-1